



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Документ за разглеждане в заседание*

15.9.2010

B7-0525/2010

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разискванията по изявления на Съвета и Комисията  
съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността  
относно неуспехите в защитата на правата на човека и правосъдието в  
Демократична република Конго

**Véronique De Keyser, Richard Howitt, Corina Crețu, Ana Gomes,  
Patrizia Toia, Vilija Blinkevičiūtė**  
от името на групата S&D

RE\830932BG.doc

PE406.615v01-00

**BG**

*Единство в многообразието*

**BG**

**Резолюция на Европейския парламент относно неуспехите в защитата на правата на човека и правосъдието в Демократична република Конго**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид заключенията на Съвета от 27 октомври 2009 г. относно региона на Големите езера,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно Европейската политика за сигурност и отбрана от 17 ноември 2009 г.,
- като взе предвид резолюцията на Съвместната парламентарна асамблея АКТЬ-ЕС от 22 ноември 2007 г. относно положението в Демократична република Конго, по-специално в източната част на страната, и последиците за региона<sup>1</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2009 г. относно насилието в Демократична република Конго,
- като взе предвид своята резолюция от 17 януари 2008 г. относно положението в Демократична република Конго и изнасилването като военно престъпление<sup>2</sup>,
- като взе предвид декларацията на Съвета от 10 октомври 2008 г. относно положението в източната част на ДР Конго,
- като взе предвид Резолюция 1925 (2010) на Съвета за сигурност на ООН, в която се определя мандатът на мисията на ООН в ДР Конго (MONUSCO, бивша МООНК),
- като взе предвид своята резолюция относно интегриран подход за равно третиране на жените и мъжете в рамките на външните отношения на ЕС и на укрепването на мира от 7 май 2009 г. (2008/2198 (INI)),
- като взе предвид Резолюции 1325 и 1820 на Съвета за сигурност на ООН относно жените, мира и сигурността, приети през 2000 г.,
- като взе предвид документа на Съвета относно изпълнението на резолюцията на Съвета за сигурност на ООН, подкрепена от Резолюция 1820 на Съвета за сигурност на ООН в контекста на ЕПСО през 2008 г.,
- като взе предвид Плана за действие на Съвета на ЕС относно равенството между половете и предоставянето на правомощия на жените при сътрудничеството за развитие, с който следва да се гарантира интегрирането на равенството на половете в работата на ЕС със страните-партньори на всички равнища,

---

<sup>1</sup> ОВ С 58, 1.3.2008 г., стр. 40.

<sup>2</sup> ОВ С 41 Е, 19.2.2009 г., стр. 83.

- като взе предвид назначаването през март 2010 г. на специален представител към Генералния секретар на ООН по въпросите на сексуалното насилие по време на въоръжени конфликти,
- като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че Atul Khare, помощник главен секретар на ООН по въпросите на мироопазването, е докладвал на Генералния секретар на ООН, че в периода от 30 юли до 4 август в рудодобивната област в източната част на Конго над 500 души, включително млади момичета, жени на възраст до 75 години, невръстни момчета и момичета, са станали жертва на масови групови изнасилвания; за нападенията са обвинени бунтовниците, милицията и конгоанската армия,
- Б. като има предвид, че сексуалните нападения са били извършени в близост до мироопазващия лагер на ООН, разположен само на 20 мили от град Luvungi,
- В. като има предвид, че служителите на ООН явно са знаели за това, че бунтовниците са окупирали град Luvungi и околните села в източната част на Конго на следващия ден след началото на нападенията на 30 юли, а главната квартира на ООН е била уведомена за изнасилванията едва на 12 август,
- Г. като има предвид, че Мисията на ООН в ДР Конго (MONUSCO), съгласно глава VII от Хартата на ООН, има мандат да използва всички необходими средства, за да изпълни своя мандат за защита, включително ефективна защита на цивилното население, хуманитарните служители и защитниците на правата на човека при непосредствена заплаха от физическо насилие от страна на чужда или конгоанска въоръжена групировка; да подкрепя усилията на правителството за борба с безнаказаността и да осигури защитата на цивилното население от нарушения на международно приетите права на човека и хуманитарно право, включително всички форми на сексуално и основаващо се на пола насилие,
- Д. като има предвид, че конфликтът в ДР Конго е отнел живота на 6 милиона души от 1998 г. насам и все още причинява, пряко или косвено, смъртта и вътрешното разселване на хиляди хора ежемесечно,
- Е. като има предвид, че гражданската война в ДР Конго е довела до вътрешното разселване на огромен брой хора към сравнително по-безопасната източна част на Конго, в която сега живеят над 1 600 000 бежанци,
- Ж. като има предвид, че положението в бежанските лагери продължава да се влошава,
- З. като има предвид, че борбата между конгоанската армия, милициите „май-май“, бойците от Демократичните сили за освобождение на Руанда (FDLR), Народния фронт за справедливост в Конго (FPJС) и Божията армия на съпротивата (LRA) продължават да подлагат на непосилни страдания и бедност цивилното население на ДР Конго,
- И. като има предвид, че войници от конгоанската армия бяха замесени в смъртта и

изнасилването на стотици цивилни лица, и като има предвид, че продължават изнасилванията, насилствената мобилизация на цивилни лица и на деца-войници, както и сериозните нарушения на правата на човека в източната част на ДР Конго, както от бунтовническите войски на Божията армия на съпротивата (LRA) и бойците от Демократичните сили за освобождение на Руанда (FDLR), така и от самата конгоанската армия,

- Й. като има предвид, че позовавайки се на суверенитета си, конгоанското правителство призова оттеглянето на мисията на ООН (MONUSCO) да приключи до септември 2011 г. и обяви, че ще поеме ангажимент за организирането на общи избори, твърдейки, че тя е претърпяла неуспех в основния си мандат за защита на цивилното население и поради обвинението към MONUSCO, че подкрепя военни части, отговорни за случаи на изключителна жестокост,
- К. като има предвид, че жените традиционно стават много по-често жертви на войната и обект на варварско поведение,
- Л. като има предвид, че според данни на ООН 1244 жени са били изнасилени в ДР Конго през първите три месеца на годината; като има предвид, че в ДР Конго от 1996 г. насам са били регистрирани най-малко 200 000 случая на сексуално насилие, а реалният им брой може да е много по-голям, тъй като не всички случаи се обявяват; като има предвид, че тези изнасилвания се извършват основно в богатите на полезни изкопаеми райони на Киву, в които въоръжени групировки участват в нелегален добив на полезни изкопаеми,
- М. като има предвид, че на конгоанската армия продължават да не достигат човешки, технически и финансови ресурси за изпълнение на нейните задачи в източните провинции на ДР Конго, което в съчетание с липсата на дисциплина сред нейните редици продължава да възпрепятства ролята ѝ в защитата на населението и в установяването на мир,
- Н. като има предвид, че нелегалната търговия с полезни изкопаеми в ДР Конго позволява на много участници на пазара да продължават да купуват полезни изкопаеми от контролираните от бунтовнически групировки райони, като по този начин се финансират тези бунтовнически групировки, и като има предвид, че това е фактор, който подхранва и изостря конфликта,
- О. като има предвид, че систематичните изнасилвания се използват от редица въоръжени движения, включително от редовната армия в ДР Конго, като част от тактическата война на терора и като средство за постигане на военни и икономически цели; нападенията върху жените се извършват умишлено пред техните семейства или пред всички членове на тяхното село с цел да се всее страх в обществото; тези насилствени действия често струват на жените тяхното място в обществото, способността им да се грижат за децата си и дори техния живот, като те често биват заразявани с вируса на СПИН,
- П. като има предвид, че изнасилването като средство за водене на война се е превърнало в потресаващо обичайно явление в източната част на Конго, като съгласно данните на ООН през последната година са докладвани най-малко 8300

случая на изнасилване, а много от случаите не са докладвани; според Върховния комисар за бежанците към ООН докладвано е за най-малко 1244 изнасилени жени през първото тримесечие на 2010 г., което представлява 14 изнасилвания на ден,

- Р. като има предвид, че груповите изнасилвания и сексуалните нападения са толкова обичайни за хората от Конго, че вече се наблюдава определено „приемане” на нарушенията на правата на човека в областта под „бдителността” на ООН и те вече не предизвикват засиленото внимание на международната общност и спешна намеса,
- С. като има предвид, че военнопръстъпникът Bosco Ntaganda все още не е арестуван, дори обратно – бе назначен на ръководна позиция в съвместните военни операции с въоръжените сили на Конго и Руанда в източната част на ДР Конго,
- Т. като има предвид, че Организацията на обединените нации наскоро прекрати логистичната помощ и оперативното съдействие за определени части от конгоанската армия заради обвинения, че от май до септември 2009 г. нейни войници са избили десетки цивилни лица, включително жени и деца, в провинция Северно Киву,
- У. като има предвид, че EUSEC RD Congo е единствената структура, изцяло посветена на реформата на сектора на военната сигурност в ДР Конго, както и на установяването, развитието, прилагането или наблюдението на проекти, финансирани или инициирани от държавите-членки и ЕС; като има предвид, че EUPOL RD Congo е първата гражданска операция на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО), която следва да бъде разположена в Африка с цел подпомагане на Националното единно полицейско звено на Конго (IPU),
- Ф. като има предвид, че новоприетият закон на САЩ за „полезните изкопаеми от зони на конфликт“ представлява опит да се предотврати закупуването от американски потребители на мобилни телефони, компютри и други високотехнологични продукти, които са произведени от дружества от САЩ с използване на суровини, закупени от контролирани от бунтовниците мини; законът също така призовава предприятията от САЩ, включително водещи производители на електроника, преработватели на изкопаеми ресурси и производители на бижутерия, да докладват ежегодно на Комисията по ценните книжа и борсите дали в техните продукти се използват злато, танталий или каситерит, внесени непосредствено от Демократична република Конго или контрабандно през девет съседни страни,
  - 1. призовава за незабавно прекратяване на насилието и нарушенията на правата на човека в източната част на ДР Конго; подчертава необходимостта от продължаване на усилията за прекратяване на дейността на местни и чужди въоръжени групировки в източната част на ДР Конго;
  - 2. решително осъжда масовите изнасилвания и другите нарушения на правата на човека, извършени в периода от 30 юли до 3 август спрямо най-малко 500 жени в провинция Северно Киву от Демократичните сили за освобождение на Руанда (FDLR), от бунтовническа групировка от племето Хуту и от милициите „май-май“;

3. осъжда по възможно най-категоричен начин погромите срещу цивилното население, мобилизирането на деца-войници и проявите на сексуално насилие срещу жени и деца и призовава всички участници да засилят борбата срещу безнаказаността; призовава правителството на ДР Конго да гарантира, че отговорните за нарушаването на правата на човека и на международното хуманитарно право лица, руандийската бунтовническа групировка FDLR – ръководена от избягалите в Конго виновници за геноцида в Руанда – и конгоанските милиции „май-май“ ще бъдат подведени под отговорност и съдени в Международния наказателен съд;
4. приветства пропагандираната от президента Kabila политика на нулева толерантност към сексуалното насилие и неправомерните действия на въоръжените сили и насърчава правителството на ДР Конго да приложи, незабавно и с помощта на MONUSCO, новата си стратегия срещу основаващото се на пола насилие;
5. подчертава, че възстановяването и реформирането на съдебната система (включващо аспектите на превенция и защита и борецо се срещу безнаказаността по отношение на сексуалното насилие) и помощта за жертвите и тяхното повторно интегриране следва да бъдат в основата на програмите за подпомагане, които ще бъдат финансирани; в този контекст призовава случаите на масови изнасилвания в източната част на ДР Конго да бъдат докладвани на Международния наказателен съд;
6. призовава органите на ДР Конго да арестуват незабавно Bosco Ntanganda и незабавно да го предадат на Международния наказателен съд с цел подвеждането му под отговорност;
7. изразява особена загриженост относно липсата на способности за превенция и сериозен капацитет за комуникация с местното население от страна на MONUSCO; въпреки това признава, че присъствието на мисията продължава да бъде необходимо и призовава за полагането на всички възможни усилия, с които да се даде възможност за цялостно изпълнение на мандата на мисията за защита на застрашеното население;
8. изисква от Съвета за сигурност на ООН да прилага ефективно новия „кодекс за поведение“ на MONUSCO и да създаде група за последващи действия, имаща за цел мониторинг на правата на човека;
9. призовава Съвета за сигурност на ООН спешно да вземе всички възможни мерки за реално предотвратяване на нови нападения над цивилното население в източните провинции на ДР Конго и да предостави медицинска, хуманитарна и друга помощ на жертвите;
10. подчертава необходимостта, корупцията да бъде овладяна, и подчертава ключовата роля на MONUSCO за постигане на това чрез съвместно планиране и изпълнение на операциите и подходящи механизми на отчетност за злоупотребите;
11. подчертава, че създаването на истинска национална армия следва да бъде ключов

- хуманитарен приоритет на ДР Конго; отново заявява, че за да се реформира конгоанската армия и да се подобри дисциплината, е необходимо обучение и добро заплащане;
12. призовава за подновяване на диалога, довел до създаването на програмата „Амани“ за сигурност, омиротворяване, стабилизиране и възстановяване на Северно и Южно Киву;
  13. приветства създадената на 30 юли Нова независима национална изборна комисия, имаща за задача да подготви провеждането на общи избори през 2011, и приемането на изборна пътна карта за периода 2011 – 2013; призовава Съвета и Комисията да направят всичко възможно за подпомагане на изборния процес, като предоставят подкрепа за справяне с проблемите в управлението, липсата на прозрачност и нарушенията на граждански и политически права, в сътрудничество с властите на Конго;
  14. призовава парламента на ДР Конго да създаде национална комисия по правата на човека, както е посочено в конституцията на страната, като стъпка, предлагаща приемането на закон за закрила на жертвите и свидетелите на нарушения на правата на човека, активисти за правата на човека, хуманитарни работници и журналисти;
  15. призовава държавите от района на Големите езера да поддържат високо равнище на ангажираност за съвместно насърчаване на мира и стабилността в региона чрез съществуващите регионални механизми и да увеличат усилията си за регионално икономическо развитие, като отдават особено внимание на помиряването, сигурността на хората, подобряването на съдебната отчетност, завръщането на бежанците и вътрешно разселените лица и тяхното интегриране;
  16. призовава Европейския съюз и държавите-членки да удължат срока на дейността на мисията EUSEC RD и да продължат подкрепата си за EUPOL RD Congo с цел подпомагане на органите на ДР Конго при реформата на полицейските сили; призовава за пълно прилагане на интегрирания подход за равно третиране на жените и мъжете при операциите в рамките на общата политика на сигурност и отбрана; във връзка с това изисква силно застъпване на принципа на равенство между половете в гражданските и военните мисии с цел да се увеличи оперативната ефективност, тъй като ЕС може да внесе значителна „добавена стойност“ като ключов фактор за решаване на проблемите на жените при въоръжени конфликти, както и при предотвратяване на конфликтите;
  17. приветства ролята на управлението на кризи на ЕС при изпълнението на резолюции 1325 и 1825 на Съвета за сигурност на ООН в рамките на общата политика за сигурност и отбрана чрез назначаването на специализирани наблюдатели или координатори по въпросите на половете във всяка мисия за управление на кризи в целия свят;
  18. приветства плана за действие на Съвета на ЕС относно равенството между половете в сътрудничеството за развитие, с който ще се гарантира интегрирането

на аспектите на равенството на половете в работата на ЕС със страните-партньори на всички равнища; в този смисъл призовава за силна стратегия за комуникация;

19. изразява съжаление относно зачестилите случаи на насилие срещу хуманитарни работници и отдава признание на извънредно трудната дейност, извършвана на място от хуманитарни организации при условия на изключителна липса на сигурност;
20. продължава да изразява дълбока загриженост във връзка с влошаването на хуманитарното положение в източната част на ДР Конго и настоятелно призовава органите да разследват всеки един инцидент; призовава също така защитата да бъде засилена незабавно;
21. продължава да изразява изключителна загриженост относно нелегалната търговия с полезни изкопаеми и с други природни ресурси в източната част на ДР Конго, извършвана от бунтовническите групировки;
22. призовава Съвета и Комисията да настояват в разговорите си с правителствата на ДР Конго и съседните държави за прилагането на ефективни системи за проследяване и доказване на произхода на природните ресурси и да засилят борбата с корупцията; призовава също така за засилване на Кимбърлийския процес;
23. приветства приемането в САЩ на новия закон за „полезните изкопаеми от зони на конфликт“ и изисква Комисията и Съвета да проучат възможността за законодателна инициатива в тази област; отново призовава правителството на ДР Конго за изпълнение и спазване на Инициативата за прозрачност на добивната промишленост (EITI) с цел да се засили прозрачността и доброто управление в сектора на добивната промишленост;
24. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност, правителствата и парламентите на държавите-членки, институциите на Африканския съюз, генералния секретар на ООН, специалния представител на ООН по въпросите на сексуалното насилие при въоръжени конфликти, заместник генералния секретар по хуманитарните въпроси и координатор на спешната помощ, Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации и Съвета по правата на човека на Организацията на обединените нации.